

# HOMES & GARDENS

DEUTSCHE  
AUSGABE

IHR MAGAZIN FÜR SCHÖNES WOHNEN

**ROSEN-  
GARTEN**

*in  
Belgien*



## Garten-Idylle

*textiler Sommer – grandiose Gladiolen –  
sonnige Outdoor-Refugien – Picknick im Grünen*

# FÜR SIE ENTDECKT...

*Ob eine ausgedehnte Tour mit dem Bike oder ein Wandertrip durch malerische Bergidylle – wir starten aktiv in die Outdoorsaison.*



## DER FORSTERHOF – SUITES & BREAKFAST IN ALGUND BEI MERAN

Grün, so weit das Auge reicht. Hohe Berge und weite Apfelwiesen bestimmen das ländliche Bild rund um den Forsterhof. Eine Kulisse, die es sich zu entdecken lohnt: zu Fuß oder auf zwei Rädern, denn an Spazier-, Wander- und Radwegen hat die Algunder Umgebung einiges zu bieten. Und nach einem aktiven Tag lässt es sich hervorragend im beheizten Infinitypool im Garten entspannen und stilvoll im Forsterhof übernachten – Langschläferfrühstück inklusive.

[www.forsterhof.com](http://www.forsterhof.com)



## SCHROFFE FELSEN, SANFTE ALMEN: WANDERN IM BRIXENTAL

Ein abwechslungsreiches Wegenetz von insgesamt 800 Kilometern führt durch malerische Seitentäler wie das Windau- und das Spertental. Im Brixental sind Verkehrslärm und Menschenmassen Fremdwörter. Gipfelstürmer erklimmen den markantesten Berg der Kitzbüheler Alpen – den Großen Rettenstein (2366 m). Unterwegs lockt Naturidylle pur: Glasklares Wasser sprudelt aus der Schöntalquelle, üppige Blumenpracht soweit das Auge reicht, und wenn man ganz still ist, hört man sogar die Murmeltiere pfeifen.

[www.brixental.tirol](http://www.brixental.tirol)



## FÜR KÖRPER & GEIST

Die Lenggrieser Gesundheitswoche vom 2. bis 6. Juni stellt die Kraft der vier Elemente in den Mittelpunkt. Das Programm für 170 Euro pro Person fokussiert sich auf Bewegung in der Natur, Meditation sowie ganzheitliche Impulse für Körper, Geist und Seele. Dabei werden die Teilnehmer von ausgebildeten Fachleuten betreut. Anmeldung in der Touristeninformation in Lenggries oder online

[www.lenggries.de](http://www.lenggries.de)

## HOTEL DER LÖWE

Das Sommer-Basecamp für aktive Genießer: Eingebettet in Österreichs größte Bike- und Wanderregion, hält das Traditionshaus Hotel Der Löwe im Herzen Leogangs adrenalingeladene Abenteuer und ausgedehnte Genussstouren bereit. Gäste nutzen das Slow-Travel-Hotel als Sprungbrett in die Wanderschuhe oder in den Fahrradsattel, denn kontrastreiche Trails warten dort direkt vor der Hotelpforte. Für grenzenloses Naturvergnügen in den Salzburger Alpen.

[www.loewe.at](http://www.loewe.at)





### DOLCE VITA NEU GEDACHT

Unbeschwerte Ferien im Einklang mit der Natur verspricht das Lino delle Fate Eco Village Resort bei Bibione. Eine salzige Brise weht von der Adria herüber, sanft wiegt sich das für die Region typische Federngras im Wind. Die Lärchenholz-Bungalows inmitten eines 160 Hektar großen, mediterranen Biodiversitätsparks sind ein Paradies für den Artenschutz. Die Tage des süßen Müßiggangs vertreiben sich Gäste am renaturierten Sandstrand, der zu einem der schönsten der Gegend zählt.

[www.linodellefateresort.com](http://www.linodellefateresort.com)



### JEDER KANN FERNWANDERN

Ein smaragdgrüner Hochgebirgssee, die Lichtkunst-Installation Skyspace, eine der höchsten Hängebrücken Europas, wilde Vögel und König Ludwigs Märchenschloss: Auf 125 moderaten Kilometern verbindet der „Lechweg – von der Quelle bis zum Fall“ zwischen Lech am Arlberg und dem bayerischen Füssen einen lohnenswerten Stopp mit dem nächsten. Die grenzüberschreitende Weitwanderung entlang eines der letzten Wildflüsse Europas eignet sich dank machbarer Steigungen, kaum ausgesetzter Pfade, durchgängiger Beschilderung und verschiedener Etappen-Varianten auch für Ungeübte. Infos, Adressen, Broschüren- und Kartenbestellung sowie Lechweg-Produkte unter

[www.lechweg.com](http://www.lechweg.com)



### VON AUTHENTISCHEN HOFLADENTOUREN UND GEOTOPISCHEN RADWEGEN

Ob die regionale Vielfalt entdecken oder bedeutende Fossilienfunde bestaunen: Die Thermenstadt Treuchtlingen, gelegen im Dreiländereck Mittelfranken, Oberbayern und Schwaben, bietet den idealen Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Fahrradtouren. Während die neue Hofladentour kulinarischen und landschaftlichen Genuss auf 30 Kilometern vereint, verspricht der Georadweg das Entdecken zahlreicher Geotope auf 85 Kilometern.

[www.treuchtlingen.de](http://www.treuchtlingen.de)

ADVERTORIAL

## Sporthotel Floralpina

Das Hotel besticht durch seine einzigartige Lage inmitten der Berge.

AKTIVITÄT UND ERHOLUNG IM UNESCO WELTERBE AUF DER SEISER ALM Eingebettet in die größte Hochalm Europas auf 1.750 m Höhe ist das Sporthotel Floralpina ein Rückzugsort inmitten unberührter Natur. Wander- und Bikewege beginnen direkt vor der Hotel-tür, während der hoteleigene Tennisplatz Gelegenheit für ein sportliches Match bietet.

Der 770 m<sup>2</sup> große Wellnessbereich mit Saunen, Dampfbad, Innen- und Außenpool sowie

Whirlpool unter freiem Himmel verspricht Entspannung. Ein besonderes Highlight ist das Heubad in privaten Holzhütten. Kulinarisch setzt das Haus auf regionale Qualität: frische Produkte von der Plattkofelalm, Kräuter aus dem eigenen Garten und mediterrane Spezialitäten vom eigenen Anstich Monte am Gardasee. Das Sporthotel Floralpina vereint auf schönste Art und Weise Natur, Sport und Erholung in den malerischen Dolomiten.

[www.floralpina.com](http://www.floralpina.com)